

## Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva *e. 276/2015*

uzatvorená podľa § 39 a § 40 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zmluva“) medzi:

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**  
Právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy  
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR  
IČO: 30 794 544  
DIČ: 2021 795 358  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu: SK05 0900 0000 0050 2800 1024; SWIFT: GIBASKBX  
Konajúce osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ  
(ďalej len „BKIS“)

a

Meno a priezvisko: **Ing. Daniel Ďurďovič**  
Trvale bytom: Doľany 399, 900 88 Doľany  
[redacted]: [redacted]  
Bankové spojenie: 2613759203/1100  
Číslo účtu:  
(ďalej aj ako „Autor“)

(BKIS a Autor ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

### 1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Autor sa zaväzuje (i.) vyhotoviť pre BKIS grafické návrhy – novoročné blahoželania *pour féliciter 2016* (grafické návrhy ďalej len „Dielo“) a (ii.) poskytnúť BKIS licenciu na použitie Diela vytvoreného podľa tejto Zmluvy.

### 2. Cena za vykonanie Diela

- 2.1. Autorovi patrí odplata za plnenie podľa bodu 1 Zmluvy vo výške 330,- EUR (slovom tristotridsať eur) bez DPH, pričom z toho:

80% tvorí odmena za vytvorenie Diela; a

20% tvorí odmena za poskytnutie licencie podľa bodu 5.

- 2.2. Pre vylúčenie pochybností, odplata podľa bodu 2.1 je konečná a zahŕňa všetky a akékoľvek náklady na vykonanie Diela a na plnenie podľa tejto Zmluvy.

- 2.3. BKIS sa zaväzuje zaplatiť Autorovi odplatu podľa bodu 2.1 bezhotovostným prevodom na bankový účet Autora uvedený v záhlaví Zmluvy po odovzdaní Diela, najneskôr do 15.1.2016

|                                                                               |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Bratislavské kultúrne a informačné stredisko<br>Židovská 1, 815 15 BRATISLAVA |                                  |
| Došlo dňa: 15 -12- 2015                                                       |                                  |
| Podacie číslo: 2547                                                           | Reg. značka: A22                 |
| Vybavuje: Mgr. TALIGA                                                         | Znak horn. a ľahota uistenia: 10 |

#### **4. Špecifikácia a spôsob vykonania Diela**

- 4.1. Autor sa zaväzuje vykonať Dielo osobne.
- 4.2. BKIS sa zaväzuje odovzdať Autorovi podklady na vytvorenie Diela bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.
- 4.3. Autor sa zaväzuje vykonať Dielo podľa svojich najlepších možností a schopností a vlastnými a vhodnými pomôckami a prostriedkami.
- 4.4. Autor sa zaväzuje dodržiavať pri vykonávaní Diela všetky príslušné právne predpisy, a to najmä zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení (ďalej len „**Autorský zákon**“).
- 4.5. Autor sa zaväzuje BKIS odovzdať Dielo v zodpovedajúcej kvalite, optimalizované pre použitie do tlače a na internete, vo formáte .pdf a v rozlíšení 300 dpi. Autor sa zaväzuje poslať BKIS Dielo prostredníctvom jednorazovej zásielky cez internet najneskôr do 20.12.2015 (odovzdanie Diela).

#### **5. Licencia**

- 5.1. Autor týmto udeľuje BKIS licenciu (súhlas) na použitie Diela podľa tejto Zmluvy všetkými spôsobmi uvedenými v § 18 ods. 2 Autorského zákona, v neobmedzenom rozsahu, pričom licenciu Autor udeľuje BKIS počas celej doby trvania majetkových práv k dielu.
- 5.2. Odplata za poskytnutie licencie je uvedená v bode 2.1; Autor sa zaväzuje, že si neuplatní u BKIS žiadne ďalšie náklady súvisiace s vytvorením a/alebo použitím Diela.
- 5.3. BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.
- 5.4. Autor sa zaväzuje, že ak dôjde súvislosti so Zmluvou konaním Autora k porušeniu práv z duševného vlastníctva tretích osôb, Autor vysporiada takéto práva a uspokojí nároky tretích osôb v plnom rozsahu a bez nároku na ich následné uplatnenie voči BKIS.
- 5.5. BKIS nezodpovedá za škodu Autorovi ani tretím stranám, ktorá vznikne v dôsledku nepravdivého vyhlásenia Autora, najmä vyhlásenia uvedeného v tomto článku Zmluvy; v takomto prípade nesie zodpovednosť za škodu voči tretím stranám Autor.
- 5.6. Autor týmto udeľuje BKIS právo udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicenciu).

#### **6. Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a zákona č. 40/ 1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.2. Autor sa zaväzuje, že je oprávnený (i.) uzatvoriť túto Zmluvu a (ii.) udeliť licenciu podľa tejto Zmluvy.

- 6.3. Zmluvu je možné meniť len formou písomných dodatkov po dohode oboch zmluvných strán.  
Dodatky sa po podpise oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 6.4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré táto Zmluva bližšie neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 6.5. Autor týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne poučený v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov o tom, že jeho osobné údaje udelené BKIS v rozsahu tejto zmluvy budú odovzdané za účelom spracúvania účtovníctva a vyplácania odmeny sprostredkovateľovi, ktorým je *RIGORE s.r.o., sídlo: Na Barinách 2702/8, Lieskovec 962 21, SR, IČO: 47 440 490, zapísaná v ORSR vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka č. 25071/S*
- 6.6. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.7. Zmluvné strany prehlasujú, že obsah Zmluvy je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a s jej obsahom súhlasia.
- 6.8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

V Bratislave dňa 15.12.2015

"podpísané"

\_\_\_\_\_  
Ing. Vladimír Grežo, štatutár

BKIS

V Bratislave dňa 30.11.2015

"podpísané"

\_\_\_\_\_  
~~Ing. Daniel Ďurďovič~~

Autor